

Didaché (Učenie dvanástich apoštolov)¹

O očakávaní Pánovho príchodu a posledných dňoch

XVI. ¹ Bdejte nad svojim životom. Vaše lampy nech nezhasínajú a vaše bedrá nech nie sú neopásané, ale buďte pripravení; lebo neviete hodinu, v ktorej náš Pán príde.²

² Často sa zhromažďujte a vyhľadávajte, čo patrí vašim dušiam,³ lebo celý čas vašej viery nebude vám na úžitok, ak v poslednom okamihu⁴ nebudete dokonalí.⁵

³ Lebo v posledných dňoch sa rozmnožia falošní proroci a zhubcovia⁶ a ovce sa zmenia na vlkov a láska sa obráti v nenávisť’.

4 Lebo keď sa zväčší bezprávie,⁷ budú sa navzájom nenávidieť, prenasledovať a zrádzať, a vtedy sa zjaví zvodca sveta⁸ ako Syn Boží a bude robiť znamenia a divy,⁹ a zem bude vydaná do jeho rúk a bude robiť neprávosti, ktoré sa nikdy predtým od vekov nestali.

5 Vtedy pôjde ľudské pokolenie¹⁰ do ohňa skúšky a mnohí budú pohoršení a odlúčia sa, ale ktorí vytrvajú vo svojej viere, budú zachránení od toho prekliatia.¹¹

6 A vtedy sa zjavia znamenia pravdy; prvé znamenie otvorené nebesá, potom znamenie hlasu trúby, a tretie znamenie vzkriesenie mŕtvych;

7 nie všetkých, ale ako bolo povedané: „Príde Pán a všetci svätí s ním.“¹²

8 Vtedy svet uvidí Pána, ktorý prichádza na nebeských oblakoch.¹³

¹ Didaché je najstarším mimobiblickým kresťanským spisom. Patrí medzi diela apoštolských otcov. Datuje sa okolo r. 100 po Kr. (niektorí autori ho datujú do r. 60 po Kr.).

Použité zdroje: DRDA, V. A. *Didaché*. Hostinné: Stauros, 1994. GÁBRIŠ, K. *Spisy apoštolských otcov*. Bratislava: EBF UK, 2004; *The Interlinear Didache* (Greek text by WILLKER, W., from the critical edition of Funk/Bihlmeyer 1924, English text by DYBEL, P. C.).

² Por. Mt 24:42; Lk 12:35; Mk 13:35; Mt 25:1-13

³ Por. Hebr 10:25

⁴ V poslednom čase (gr. *en tó escható kairó*)

⁵ Por. Mt 10:22; 24:13

⁶ Por. Mt 24:11.24; 7:15

⁷ Por. Mt 24:12

⁸ Por. 2 Tes 2:3-12; Mt 24:15; Zjv 12-14.

⁹ Por. Mk 13:22; Mt 24:24; 1 Tes 2:9

¹⁰ „Pokolenie“, v českom preklade „zřízení“, gr. *ktisis* sa prekladá aj ako „stvorenie“, voľnejšie „ľudstvo“.

¹¹ Por. Gal 3:10

¹² Por. Zach 14:5; Mt 25:3; 1 Tes 3:13; 2 Tes 1:10.

¹³ Por. Mt 24:30; 26:64